МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.
_____
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Академическое письмо Б1.Б.6

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование
Профиль подготовки: Татарский язык и литература: современные теории и технологии обучения
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):
Нагимов Н.И. , Шаяхметова Л.Х.
Рецензент(ы):
Тарасова Ф.Х.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.н. Нагимов Н.И. кафедра языковой и межкультурной коммуникации Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая , NINagimov@kpfu.ru ; доцент, к.н. Шаяхметова Л.Х. кафедра языковой и межкультурной коммуникации Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая , Lejsan.Shayahmetova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Совершенствование знаний в области иностранного языка, а также навыков и умений, необходимых для эффективного написания работ разной категории (essay, report, etc.) с учетом грамматических, стилистических, жанровых и пунктуационных особенностей письменной речи.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.6 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.04.01 Педагогическое образование и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1, 2 курсах, 2, 3 семестры.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, заложенного в бакалавриате (практика основного иностранного языка, теоретические и практические курсы фонетики и грамматики).

Краткое содержание дисциплины.

Особенности речеупотребления в письменной форме. Овладение навыками написания писем и электронных сообщений, эссе, статей, докладов и других разножанровых текстов на иностранном языке. Особое внимание уделяется следующим темам: "Avoiding Plagiarism", "Planning Essays", "Elements of Writing", "Accuracy in Writing" и др.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способность порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владением основами речевой профессиональной культуры
ПК-12 (профессиональные компетенции)	способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-13 (профессиональные компетенции)	способность к трансформации различных типов текстов (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста)
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

особенности речеупотребления в письменной форме

2. должен уметь:

самостоятельно ориентироваться в многообразии изученных явлений и применять явления, соответствующие ситуации письменной коммуникации

3. должен владеть:

спецификой употребления изученных грамматических, стилистических, жанровых и пунктуационных явлений с целью дальнейшего правильного восприятия научной литературы на
английском языке; адекватно использовать их при решении профессиональных задач

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует во 2 семестре; зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Writing foundations. Background to writing. Avoiding plagiarism.	2		2	2	0	Устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Reading and note-making. Evaluating texts. Understanding purpose and register.	2		3	2	0	Письменная работа
3.	Тема 3. Writing stages. Planning. Organizing paragraphs.	2		3	2	0	Письменная работа
4.	Тема 4. Organizing structure of academic papers	2		2	2	0	Контрольная работа
5.	Тема 5. Elements of writing.Argument. Cohesion. Discussion. Style	3		2	2	0	Письменная работа
6.	Тема 6. Accuracy in writing.	3		2	2	0	Письменная работа
7.	Тема 7. Academic vocabulary.	3		2	2	0	Письменная работа
8.	Тема 8. Types of writing.	3		1	2	0	Письменная работа
9.	Тема 9. Выполнение тестовых упражнений	3		1	2	0	Контрольная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Writing foundations. Background to writing. Avoiding plagiarism.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Writing foundations.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Background to writing. Avoiding plagiarism.

Тема 2. Reading and note-making. Evaluating texts. Understanding purpose and register.

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Reading and note-making.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Evaluating texts. Understanding purpose and register.

Тема 3. Writing stages. Planning. Organizing paragraphs.

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Writing stages.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Planning. Organizing paragraphs.

Тема 4. Organizing structure of academic papers

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Organizing structure of academic papers

практическое занятие (2 часа(ов)):

Writing sample academic papers

Тема 5. Elements of writing.Argument. Cohesion. Discussion. Style

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Elements of writing.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Writing sample academic papers Argument. Cohesion. Discussion. Style

Тема 6. Accuracy in writing.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Accuracy in writing

практическое занятие (2 часа(ов)):

Accuracy in writing. Argument. Cohesion. Discussion. Style

Тема 7. Academic vocabulary.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Academic vocabulary. Writing sample academic papers

практическое занятие (2 часа(ов)):

Academic vocabulary. Writing sample academic papers

Тема 8. Types of writing.

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Types of writing.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Types of writing. Writing sample academic papers

Тема 9. Выполнение тестовых упражнений

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Выполнение тестовых упражнений

практическое занятие (2 часа(ов)):

Выполнение тестовых упражнений

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Writing foundations. Background to writing. Avoiding plagiarism.	2		подготовка к устному опросу	4	устный опрос
2.	Тема 2. Reading and note-making. Evaluating texts. Understanding purpose and register.	2		подготовка к письменной работе	4	письменная работа
3.	Тема 3. Writing stages. Planning. Organizing paragraphs.	2		подготовка к письменной работе	4	письменная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Organizing structure of academic papers	2		подготовка к контрольной работе	6	контрольная работа
5.	Тема 5. Elements of writing.Argument. Cohesion. Discussion. Style	3		подготовка к письменной работе	4	письменная работа
6.	Тема 6. Accuracy in writing.	3		подготовка к письменной работе	4	письменная работа
7.	Тема 7. Academic vocabulary.	3		подготовка к письменной работе	4	письменная работа
8.	Тема 8. Types of writing.	3		подготовка к письменной работе	2	письменная работа
9.	Тема 9. Выполнение тестовых упражнений	3		подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловых и ролевых игр, проектных методик, презентаций, разбора конкретных ситуаций, дискуссий) в сочетании с внеаудиторной работой.

Выполнение тестовых заданий и упражнений в написании академических документов по клише-образцам.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Writing foundations. Background to writing. Avoiding plagiarism.

устный опрос , примерные вопросы:

Примерные вопросы: 1. What is the main purpose of the following kinds of academic writing, and their usual approximate length: 1) a letter; 2) notes; 3) a report; 4) a project; 5) an essay; 6) a thesis/dissertation; 7) an article/ paper? 2. What makes the difference between plagiarized and acceptable work? 3. Find out information about a copyright law. Are there any differences in Russia and other countries? 3. What are the differences between the following types of English:1) Academic, 2) Jargon, 3) Archaic, 4) Journalistic, 5) Formal, 6) Literary? Where each one might be found? 4. Find out phrases met in non-academic texts, e.g. newspapers or magazines, which should be avoided in academic writing. What kinds of style do they belong to? 5. Write an outline for the following title: Trace the development of primary education in one country. Illustrate some of the issues currently facing this sector.

Тема 2. Reading and note-making. Evaluating texts. Understanding purpose and register.

письменная работа , примерные вопросы:

Примерные вопросы: 1. Divide the given text into paragraphs. Evaluate the text. 2. Paraphrase the given text using the following techniques: changing vocabulary, changing word class, changing word order. 3. Explain the following terms: 1) Idiom, 2) Euphemism, 3) Metaphor, 4) Proverb, 5) Paradox, 6) Hyperbole, 7) Analogy, and 8) Irony. Find out examples for each. 4. Write summaries in no more than twelve words each to the following topics: a) Your home town; b) Bill Gates; c) Your academic subject; d) The last book you read; e) A film you saw recently

Тема 3. Writing stages. Planning. Organizing paragraphs.

письменная работа , примерные вопросы:

Написание плана будущей академической работы, курсовой работы, научной статьи.

Тема 4. Organizing structure of academic papers

контрольная работа , примерные вопросы:

1. Write an introduction to an essay on one of the given titles. 2. Write a conclusion in about 100 words to an essay on one of the given titles.

Тема 5. Elements of writing.Argument. Cohesion. Discussion. Style

письменная работа , примерные вопросы:

Темы письменных работ (эссе): 1. The impact of climate on history. 2. In 20 years' time most learning will be on-line: the internet will replace the classroom - discuss. 3. Student numbers in higher education are rising in most countries. Is it desirable to keep increasing the numbers of young people who take a degree? 4. Prisons make criminals worse, and should be abolished.

Тема 6. Accuracy in writing.

письменная работа , примерные вопросы:

Письменная работа. , примерные вопросы: Виды академических письменных работ: 1. Annotation. 2. Article. 3. CV.

Тема 7. Academic vocabulary.

письменная работа , примерные вопросы:

Написание небольших академических текстов с использованием стандартных клише-фраз.

Тема 8. Types of writing.

письменная работа , примерные вопросы:

написание академического текста, основываясь на образцы текстов по различным типам письма

Тема 9. Выполнение тестовых упражнений

контрольная работа , примерные вопросы:

контрольная работа , примерные вопросы: Dissertation/thesis (Introduction, Appendix, Referencies)

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. What does the writing process include?
2. Organizing an essay, its parts.
3. Rewriting and proof-reading.
4. What are the elements of writing?

7.1. Основная литература:

ACADEMIC ESSAY, Райан, Эрин;Макарова, О. Ю., 2012г.

Study writing : a course in writing skills for academic purposes / Liz Hamp-Lyons, Ben Heasley .? 2nd ed. ? Cambridge : [Cambridge University Press], 2008 .? 213 с. ; 25 .? ISBN 978-0-521-53496-3.

7.2. Дополнительная литература:

Academic vocabulary in Use, McCarthy, Michael;O'Dell, Felicity, 2009г.

Writing guide, Садыкова, А. Г.;Смирнова, Елена Александровна, 2008г.

Study writing, Hamp-Lyons, Liz;Heasley, Ben, 2007г.

Writing for advanced learners of english, Grellet, Francoise, 2006г.

Stephen Bailey. Academic writing. A handbook for international students. Taylor and Francis Group, London and New York, 2007. - 261 p.

Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. ? 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8 http://znanium.com/catalog.php?item=booksearch&code=academic%20writing

Лазарева И. Н.

В помощь первокуснику: общеакадемические компетенции / Лазарева И.Н. - М.:Дашков и К, 2015. - 76 с.: ISBN 978-5-394-02579-2

http://znanium.com/bookread2.php?book=558352

Дюканова Н. М.

Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006254-9, 1000 экз. http://znanium.com/bookread2.php?book=368907

7.3. Интернет-ресурсы:

Advice on Academic Writing - http://www.writing.utoronto.ca/advice

Avoiding Plagiarism - http://writing.mit.edu/wcc/avoidingplagiarism

Gillett A. Using English for Academic Purposes. ses. A Guide for Students in Higher Education - http://www.uefap.com/writing/writfram.htm

http://www.southampton.ac.uk/cls/english/academic_writing.pdf - http://www.southampton.ac.uk/cls/english/academic_writing.pdf

Plagiarism: What It is and How to Recjgnise and Avoid it - http://www.indiana.edu/~wts/pamphlets/plagiarism.shtml

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Академическое письмо" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Электронные словари multitran.ru

Онлайн ресурсы по Академическому письму

Ресурсы для выполнения упражнений онлайн

Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. ? 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8 http://znanium.cm/catalg.php?item=bksearch&cde=academic%20writing

Лазарева И. Н.

В помощь первокуснику: общеакадемические компетенции / Лазарева И.Н. - М.:Дашков и К, 2015. - 76 с.: ISBN 978-5-394-02579-2

http://znanium.cm/bkread2.php?bk=558352

Дюканова Н. М.

Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006254-9, 1000 экз. http://znanium.cm/bkread2.php?bk=368907

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе Татарский язык и литература: современные теории и технологии обучения .

Автор(ы):
Шаяхметова Л.Х. _____
Нагимов Н.И. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Тарасова Ф.Х. _____
"__" _____ 201 __ г.